

## Dictatura democrației

Primul Parlament român liber ales după decenii de crîncenă dictatură comună și-a început, simbătă, 2 iunie, lucrările. Cîștiștorii alegerilor, „majoritarii” adică și opoziția, nu fătă-n față, în crîncenă, ci alături, judecind ce și cum să facă pentru binele națiunii. Pentru că, lucru firesc, binele națiunii trebuie să se afle atât în atenția celor aflati la putere, cit și a celor aflati în opoziție. Altintîr, națiunea și viitorul ei, democrația și libertatea se vor afla în stare de suferință.

### EDITORIALUL ZILEI

Încă nu-i cunoaștem pe deputați, pe senatori. Nu cunoaștem pe de-aintregul sau nici măcar într-o măsură satisfăcătoare intenția puterii și cele ale opoziției. Dar am auzit rostindu-se în parlament de către unul din decanii de vîrstă ai acestuia o propoziție care ni s-a părtut nu magică, ci magnifică: să instaurăm cît mai degrabă în România dictatura democrației și puterea ei să ne apere de toate relele care să ar putea abate peste noi. Lată dar, semnul sub care puterea și opoziția trebuie

TRIBUNA

# Tribuna

COTIDIAN INDEPENDENT DIN JUDEȚUL SIBIU

Anul **GVI**  
nr. 136  
Marți,  
12 iunie  
1990  
4 pagini  
1 leu

## HOLD-UP ÎN CENTRUL SIBIULUI?

Nu, nu facem nici o exagerare utilizând acest termen. În cel mai clasic stil banditesc (hold-up = atac banditesc, jaf), însă fără scrupule nu s-au sfidat să-si facă de cap în plin centrul Sibiului. Victimele? Oameni pașnici, a căror singură „vină” a fost că au trecut întimplător pe lîngă el la un moment dat. Iată-două cazuri.

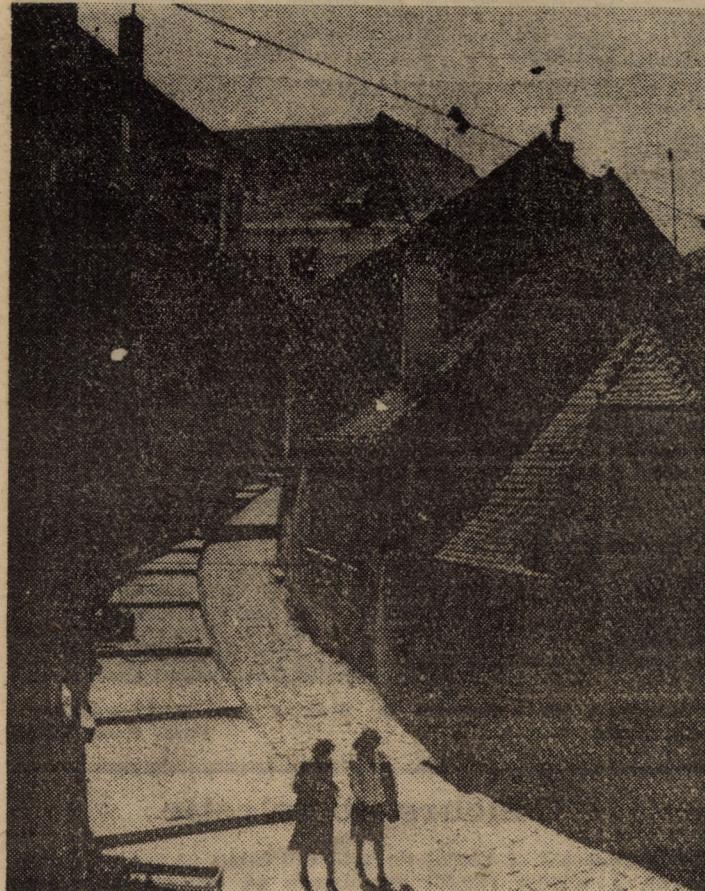
N.S., un tînăr electronist, în seara zilei de 26 aprilie mergea liniștit spre casă. În jurul orei 23,30 se afla în dreptul Casei Modei. „Am remarcat aici un grup de 3 persoane — ne relatează — doi tineri și un om în vîrstă. Păreau că stau de vorbă. Cînd am ajuns în dreptul lor, unul din tineri s-a întors spre mine și, arătîndu-mi ochelarii ce-i avea la ochi, îmi zice: „Bă, vezi cum îmi stă cu ochelarii astăzi”. Atunci am gîndit că ochelarii erau ai omului în vîrstă, pe care probabil îl acostaseră și, pentru că mirosea și a băutură, i-am răspuns să mă lasă în pace și mi-am văzut de drum. N-am apucat să traversez strada lîngă blocul-plumbă, că cei doi m-au ajuns din urmă și-au început să mă lovească”.

Deci, fără absolut nici un motiv, doar pentru că... nu le-a dat atenția „cuvenită”, l-au atacat și l-au lovit cu bestialitate. Întil cu pumnii, iar cînd victimă a căzut jos, și cu picioarele. Noroc că, la scurt timp, a apărut un echipaj al poliției, care i-a imobilizat pe cei doi. Urmările bătăii: 9 zile de îngrijiri medicale, iar ochiul drept mai poartă și acum urmele loviturilor primite.

Autorii sunt doi tineri din Sibiu: Tărăsan Alexandru, Calea Dumbrăvii nr. 60, și Branga Mircea, str. Al. Vla-hută nr. 13.

În cel de-al doilea caz, victimă a fost un om de 67 de ani, veteran de război, V.M., iar agresorii Bucur Dorel (22 ani), domiciliat în Sibiu, str. Sălăjului nr. 3, ap. 53, și Tânărescu Dorel (18 ani), domiciliat în Sibiu, str. 9 Mai, nr. 63, ap. 11. În seara zilei

(continuare în pag. a III-a)  
N. ACHIM



„Pasajul scărilor“ din Sibiu, în contralumină.

DE LA GRECI CITIRE

### Ce vrea democrația?

Să iubim frumosul, ducînd o viață simplă, și să filosofăm fără să ne moleșim. Să ne folosim de bogătie mai mult ca ajutor pentru faptă decît ca podobă pentru laudă. Recunoașterea săraciei nu-i pentru nimeni o rușine, ci este mai rușinos să nu cauți să-o înălătură prin faptă. Aceiași oameni au grija, în același timp, și de treburile particolare, și de cele publice, ... noi nu socotim inactiv pe cel care nu ia parte la dirijarea acestor treburi, ci-l numim inutil pentru stat.

Thucydides „Războiul peloponesiac“ II 40.

## „Ați venit acasă, d-le GOTTFRID?“

„Avea simțămîntul că vine acasă. Domnul Gottfrid Iankenheimer este preot evangelic, la Kastelaun în R.F.G. Nu s-a născut în România. A beneficiat în perioada anilor 1977—1979 de o bursă de specializare la Institutul Teologic Universitar Sibiu, așa încît vorbește foarte bine românesc. A devenit un adevărat prieten al poporului nostru. Are și rude spirituale aici, respectiv doi fini în localitatea Lucăcesti, județul Maramureș, care aşteaptă cel de al 7-lea copil. De asemenea, la Alba Iulia, un consilier al Episcopiei ortodoxe, Horia Bordeanu, este nașul unuia din cei doi copii ai săi. Are foarte mulți alii prieteni, atât români cât și săși. Este puternic legat de România. Așa se explică faptul că în chiar ziua de 22 Decembrie 1989 a luat legătura cu Protopopul Intrebindu-dacă poate să strîngă ajutoare pentru România. Înainte de Craciun a vorbit cu toți preoții pentru a-l sprijini în această acțiune. Tot în acest scop, a dat și un anunț în presa locală. Banca din localitate, foarte receptivă, a pus un anunț la gîșeu și a stabilit un cont. În acum s-au strîns peste 100 000 D.M.“

„În ziua de 4 ianuarie — ne povesteste domnia sa — am plecat cu primul transport spre România. Cuprindea 4 tone de alimente și medicamente care au fost donate Episcopiei Alba Iulia, unui azil de bătrîni, unui leagân de copii și Mănăstirii Rimetei“. Au adus și pachete, „cu adresă“, pentru diversei particulari. Cu cel de-al doilea transport a sosit pe data de 3 februarie la Oradea. Cuprindea 13 tone de alimente și haine, avînd un volum de 60 m.c., care au fost distribuite parțial Episcopiei ortodoxe și căminelor de copii din localitate, și locuitorilor din satul Lucăcesti, județul Maramureș. „Am fost, peste tot, extrem de bine primiți. Cu toții am rămas cu impresii deosebite“. Alte bunuri au fost distribuite altor 5 parohii din Alba Iulia, și locuitorilor din satul Daia, județul Sibiu. „Eu am rămas la Sibiu — ne spune d-l Gottfrid — pentru a astepta un al treilea transport, care a sosit pe 10 februarie. Erau 5 tone de haine și alimente și au fost donate pensionarilor cu o pensie sub 1 000 lei din municipiul Sibiu. În ziua de 13 martie am mai adus un microbuz pentru Biserica Evangelică C.A., care va fi folosit pentru întreținerea orgilor din toate bisericile României, precum și 600 kg medicamente și alimente. Pe 18 martie, a sosit un nou camion, bunurile fiind donate parohiei Șeica Mică și copiilor din Turnișor. Am făcut demersuri pentru a sprijini o famili-

## Cum putem redresa zootehnia?

vizînd unități agricole de stat, stațiuni de cercetări agricole, foarte multe ferme particulare, unități de coordonare, respectiv Camera Agricolă, Oficiul de cadastru etc. De asemenea, s-a efectuat un cuprinsător schimb de idei la Ministerul Agriculturii din acest land.

Despre toate acestea ne-a oferit amânuțec Ioan Vraciu dir. gen. adj. la Direcția Județeană Agricolă. — Cu această ocazie, au adus și importante ajutoare constînd în semințe de legume, cereale și plante furajere care au fost distribuite tărănilor particulari, cooperatorilor și I.A.S.-urilor. S-au schimbat, totodată, opinii pe marginea experienței existente în domeniul agriculturii în cele două țări.

Recent, un grup de specialiști din județul nostru au participat la un schimb de experiență în landul Bavaria,

vizînd unități agricole de stat, stațiuni de cercetări agricole, foarte multe ferme particulare, unități de coordonare, respectiv Camera Agricolă, Oficiul de cadastru etc. De asemenea, s-a efectuat un cuprinsător schimb de idei la Ministerul Agriculturii din acest land.

Despre toate acestea ne-a oferit amânuțec Ioan Vraciu dir. gen. adj. la Direcția Județeană Agricolă.

— Cu această ocazie s-au concretizat o serie de idei privind organizarea activității din agricultură noastră, asigurarea bazei necesare, stimularea pregătirii profesionale a agricultorilor și alte aspecte. Tinând cont că din punct de vedere pedoclimatic există multe asemănări între cele două zone, acest fapt facilitează posibilitatea unui schimb direct de tehn-

(continuare în pag. a III-a)  
Dumitru MANITIU

(continuare în pag. a III-a)  
Dumitru MANITIU



Ornament de orfeverie la broasca unei porți seculare din Sibiu  
Foto: Fred NUSS

### Concurs de selecție

Scoala generală și Liceul de artă din Sibiu (str. Al. Odobescu nr. 2, telefon 1 45 80) organizează un concurs de selecție pentru secțiile de muzică și arte plastice. Pentru clasele I-V concursul are loc în 19 și 22 VI (ora 17) la sediul școlii, iar pentru clasa a IX-a de liceu inscrierile se primesc la secretariat între 18-21 iunie a.c.

### Convocare

Sedina de lucru a Comisiei județene de culturism va avea loc astăzi, 12 iunie a.c., ora 17, la sediul Direcției Județene a Sportului Sibiu.

## Încă o dată despre tragedia coletelor

Stimate d-le ION SORESCU

Citind articolul „Tragedia coletelor” din 29 V 1990, am încercat din nou sentimentul din trecut și prezent, de scuză prin minciună. Sîntem plimbăți cu numărul mare de vagoane sosită din străinătate, de pachetele cu alimente alterate și nu în ultimul rînd de coletele furate, de cine? nereguli datorate cui? Poate fostului dictator. Deci colete care nu vor ajunge niciodată la destinație.

Dar Dv. de la ziar, care sănăti a toate știutori, ne puteți răspunde lângă o ghicitoare?

Cine crede că se face vinovat de neregulile C.F.R.-ului și cine este în măsură să ne despăgubească? Pentru că aceste colete trimise NU „ca ajutoare”, au fost plătite de rudele noastre din străinătate.

In altă ordine de idei, ne puteți indica care ar putea fi modalitățile de sanctio-nare a C.F.R.-ului, în cazul că nu există cale legală juri-dică să-i chemăm la răspun-dere pe cei ce-să bat joc de noi? Oare într-o societate civilizată există o unică so-luție, de a ne face noi dreptate? Pentru că atât timp cit debandada și-a făcut ca-să bună cu C.F.R.-ul, care nu răspunde față de nimeni pentru faptele reprobabile, noi cei de rînd, care sănătem sanctionații pentru eea mai mică greșelă, vom putea îndrepta ceva, cu aceste scriori la ziar?

Poate că totuși nouă guvern „ce cu onoare l-am ales” se va gîndi în următorii doi sau zece ani și la acest aspect civic, care ne face de rîs în întreaga străinătate.

Mă numesc Mitrofan Vie-

toria, domiciliiez în Sibiu, str. Lomonosov, bloc 2 A, ap. 14, și aştepț să primeșc un colet de 18 kg din R.F.G., din data de 20 I 1990, în ca-re printre altele se află și medicamente de strictă urgență pentru inimă (Adalat, Izoket, Dipiridamol) care, de ce să nu recunoaștem, „încă” nu se află în farmaciile noastre.

Stimate domnule redactor,

In ziar am citit articolul „Tragedia coletelor” și sper că n-ăți publicat acest articol cu intenția de a ne obișnuji cu ideea că s-ar putea să nu primim coletele din străinătate, expediate pe numele nostru.

Si eu aştepț un colet din străinătate, din R.F. Germania, colet despre trimiterea căruia am fost anunțată telefonic de la începutul lui februarie 1990. Coletul conține, după spusele expeditorului, alimente (nealterabile) de care am neapărată nevoie pentru un regim alimentar aparte, pe care trebuie să-l respect, alimente pe care nu le pot găsi la noi (încă).

Deci vreau pur și simplu coletul meu! Nu explicații, nu justificări. Pentru că, dacă cineva m-ar frustra de dreptul meu de a primi un colet expediat pe numele meu, de a-l primi intact și fără o întâzire exagerată, explicații, justificări sunt prea puțin.

Nu cred că-mi veți răspunde că lucrurile sunt cum sunt și nimeni nu e vinovat și nici măcar responsabil. Cred că Poșta (și nu numai ea) are o responsabilitate și față de destinatar și față de expeditor. Si chiar dacă expeditorii nu s-au plins încă poate că nici nu știu că cele

## „Spiritualitatea românească poate și trebuie să regenereze”

In zilele de 2 și 3 iunie a avut loc la București o confațuire a Comitetului director al Uniunii Vatra Românească, fiind prezenți membri ai conducerii centrale și reprezentanți ai filialelor din județe. S-au discutat probleme organizatorice. S-a hotărît (deocamdată pînă la sfîrșitul anului), ca în fiecare lună Comitetul director să se întâlnească și să discute în alt județ, iar, la fiecare astfel de confațuire, o filială județeană să-și prezinte activitatea, modalitățile de acțiune. Sibiul va organiza o astfel de întâlnire de lucru la 1 septembrie cînd va organiza și o sesiune științifică ce va marca 50 de ani de la Diktatul fascist impus României la 30 august 1940.

In 6 iunie, la Cluj-Napoca, în clădirea Universității, și în organizarea filialei Cluj a Uniunii Vatra Românească, a avut loc o confațuire a senatorilor și deputaților în Parlament, din Transilvania, care sunt membri ai Vatrei Românești. La Cluj-Napoca apare revista „Vatra Românească” și ființează Casa de editură „Vatra Românească”, în care vor apărea

încă în acest an, luerări de referință pentru istoria poporului român.

Dar, cum spuneam, au fost la Cluj-Napoca senatori și deputați, membri ai Vatrei Românești. Ca să risipim confuziile și speculațiile, Partidul de Uniune Națională a Românilor din Transilvania (P.U.N.R.T.), cu sediul la Brașov, și-a însușit în întregime platforma-program a

### VATRA ROMÂNEASCĂ

Vatrei Românești și grupul parlamentar al acestui partid, 2 senatori și 9 deputați, va susține în totalitate în Parlamentul țării interesele românilor din Transilvania, respectiv ale Uniunii Vatra Românească. In această privință, ca și în problemele majore (dar și identice) privind unitatea și integritatea națională, senatorii și deputații aleși pe liste Frontului Național în Transilvania (nu putem să mai mult, întrucât a fost o reuniune zonală) vor lucra în Parlament în armonie, în consens cu cei ai P.U.N.R.T.

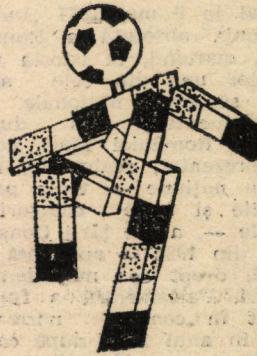
Ce am desprins din cele două confațuri, pentru mo-

dul de activitate, pentru acțiunile concrete ale filialei Sibiu a Uniunii? În primul rînd, că pe sibieni se contează enorm și de aceea avem și o deplină libertate de acțiune. Cu potențialul nostru, cu tradițiile noastre românești, cu ceea ce am reprezentat noi în lupta de rezistență la asuprî și de unitate național-statulă, noi trebuie să oferim un exemplu pentru toți români. Trebuie să ne întărim în comună și în sate, în întreprinderi și instituții, în rîndul slujitorilor altarului și al corpului profesoral, al medicilor și cadrelor militare. Sîntem, totodată, conștienți că suntem împiedicați în activitatea noastră de lipsa unui sediu legal și reprezentativ, în timp ce multe filiale beneficiază de sedii în clădiri dintre cele mai bune. Primim în continuare înscrieri în Vatra Românească la Casa de Cultură a Sindicatelor (după amiază, la Bibliotecă). Vom organiza manifestări artistice, folclorice, informări și simpozioane istorice, literare. Spiritualitatea românească poate și trebuie să regeneze.

Mihai RACOVITAN, istoric

### Concert simfonic

Orchestra simfonică a Filarmonicii de Stat din Sibiu susține astăzi, ora 19, în sala Teatrului de Stat din Sibiu, obișnuitul concert simfonic săptămânal. În program: Doru Popovici — Pastorale bănățene, Claude Debussy — Preludiul la „După-amiaza unui Faun”, J. Brahms — Concertul pentru vioară și orchestră în re major. Solist Răzvan Aliman. Dirijor Petre Sbârcă.



Conform previziunilor brazilieni au cîștigat, dar mai greu decît se așteptau ei însăși. „Fondiștii” suediști au atergat să le plesnească splina, s-au agățat de fiecare minge, au tăiat lemne pe tibile adversarilor și nu au lăsat ingenuheati ușor. Noroc cu acest Careca — născut la 5 octombrie 1960, component al echipei Carriocas și în urmă cu 4 ani, actualmente campion al Italiei cu Napoli — care a fost de două ori acolo unde trebuia (în min. 40 și 65). Deși a fost evidentă pentru toată lumea superioritatea tehnică a sud-americanilor, n-am observat concepție tactică bine însușită la ei, adică n-am sesizat mîna lui Sebastiao Lazaroni. „Sambagliai” dău impresia că joacă doar din instinct și din plăcere, iar în apărare sunt... prăstie (deși se vorbește că Tafarel este zmeul-zmeilor, cam ce a fost Gilmar acum 30 de ani). De la invișii numai uimit niște Stromberg — despre care s-a făcut mare vilvă — în schimb îl prevăd un viitor „de aur” acestui tînăr în vîrstă de

### Coppa del Mondo

## Bate cine poate

21 de ani pe nume Brölin. Cît despre Müller, celalalt virf de acasă al brazilienilor: s-a agățat mult dar cu puțin folos, în vreme ce Bebeto a zăcut pe banca rezervelor și-a... primelor doar pe jumătate. Mă rog, mă rog, este antroneul cel care hotărăște și care riscă să fie înjurat în caz de insucces.

In celalalt meci de duminecă nemții i-au făcut bîrf pe sibieni parcă fără să se forteze. Franz Beckenbauer — dirijorul „fanfarei militare” germane a stat în picioare tot timpul și și-a pus ochelarii cu rame metalice că să aibă o figură de intelectual. Si să recunoaștem că-o are. Bătrînii Augenthaler, Mathäus și Voller au dus greul înclinind decisiv balanța înspre... Bonn. De fapt golurile au fost marcate de Mathäus (2), Voller și Klinsmann. „Papagalii” lui Osim au lăsat o vreme impresia că ar putea ceva — la 2-0 pentru adversari înscriind și ei prin Jozici — dar s-au plecat de tot spre final alergind că niște curci plouătoare. Pentru mine unul mult lăudatii și plătitii Kataneț, Susici, Zl. Vujojici și mai ales Dragan Stojković n-au fost decit niște baloane de săpun.

După primele partide văzute în acest turneu părerea mea este că nemții sunt cei care bat cu pumnul în seiful unde se află trofeul de cîștigători. (n.d.)

### CINEMATECA

Realizat în anul 1963 de Lucian Bratu pe un scenariu al lui Mihnea Gheorghiu, filmul Tudor se constituia într-un cap de școală în cinematografia românească postbelică și deschidea calea meditațiilor cinematografice pe teme de istorie. După un succes mare, filmul a intrat într-un con de umbră; mai bine zis a fost exilat în archive, astfel că generația ultimilor 20 de ani nu a putut să-l vadă. Tinerii îl vor putea vedea împreună cu abonații cinematocărui miercuri, ora 16 și joi și vineri orele 17 și 20 la Cinematograful „Arta”. O reîntîlnire cu Emanoil Petruț, în rolul legendarului Tudor din Vladimiri și cu George Vraca în acela al banului Brâncoveanu, într-un film premiat la Mamaia 1964 precum și la festivalurile internaționale de la Buenos-Aires și Cork (Irlanda).

10,10  
ria - rusă, foileto (reluat 5. 12,2 prinz. animat litat. tînărul 15,20 Sindic 15,50 muzici nești. la (re de lir Bun și 17,40 te pe 17,45 mondi Belgia Sud. nimate tăti. serial tății - sen. 21,45 mondi Olanda Merid cului. SIBI „Artic serii, 18. Arta reie 17; 19. Time micul orele „Lilia două Tere două pentru MED gresul thon”, rele 16,30; Cent pe N orele. IL „Miste tilor”, 17; 19. CISI bă de rele. AGN Marin rele 1 DUM „Noi sul P 10; 17 COP „Drep orele. APC „Sora și 19. BAZ vitură rele. OC „Fluvi toare și 19. AVI de ia orele. TAI care băiat. Meteo gener rul - t Ploie ploaie deschă Vînt derat sifică Temp me între iar - tre -

## Franța este, în continuare, cu noi

Dacă aș fi fost francez aș fi fost gaullist. Pentru că de Gaulle a fost un om politic integrul, chiar dacă în unele decizii a mai greșit (fără rea intenție). Si-apoi, mi-a plăcut imens una din "vorbele" sale: eu nu săn omul nimănui.

Zilele acestea am stat în preajma unor oameni de bine, francezi, veniți din Bordeaux cu ajutorul. Este vorba de domnul Mircea Pele (nici o legătură de rudenie cu Edson Arantes do Nascimento) — sibian de-al nostru, stabilit în urmă cu un deceniu în Franță —, Robert Levan, Serge Bariou și Tran Van Minh, iar la Bordeaux — cine n-a auzit de echipa de fotbal cu același nume precis și de celebrul vin din această regiune — primar este unul dintre fideli generalului de Gaulle, domnul Jacques Chaban-Delmas, care nu numai că a înlesnit această deplasare, dar a și impulsionat-o oferind fonduri și mijlocul de transport. Inițiatorul și animatorul acțiunii a fost domnul Mircea Pele care, profesor fiind la școala din Ocna Sibiului înainte de a pleca în Franța, a ținut ca, în principal, ajutoarele să fie destinate acestui oraș. „Din luna februarie am început campania de strîngere a ajutoarelor — ne spune domnul Pele — și am găsit foarte multă solicitudine atât la primăria orașului Bordeaux, cât și la doamna Danielle Dantou, directoarea asociației „Foyers des Jeunes et Centres d'Animation de Quartier“ și la domnul Guy Peuraudot, directorul colegiului particular „Saint Genes“. Am adus pentru școala generală și pentru dispensarul din Ocna Sibiului: cărți, rezizite școlare, alimente, imbrăcăminte, medicamente, vitamine.“

Am fost vineri, 8 VI-a.c. la Ocna Sibiului. Domnul primar al orașului, Savu Popa, i-a întâmpinat, i-a însoțit și le-a mulțumit oaspeților francezi pentru tot, ca și domnul dr. Gheorghe Mărcuțiu, șeful dispensarului. Ieri, luni, 11 VI-a.c., alte pachete au fost donate Leagăñului de copii din Sibiu. În continuare, delegația franceză a vizitat Sibiu și cîteva dintre principalele sale obiective culturale. Se pare că, prin intermediul domnului Mircea Pele — delegația fiind primită și de domnul vicepreședinte Romeo Trif — se pot stabili legături permanente și traînici între Sibiu și Bordeaux. Nu e rău.

N. I. DOBRA

## HOLD-up în centrul Sibiului?

(urmare din pag. I)

Prinderea în flagrant nu constituie o probă concluzionată pentru procuratura noastră. De ce?

Deci, în amindouă cazurile, poliția i-a surprins pe agresori în plină acțiune. Si totuși... Tărăsan Al. și Braga M., pentru fapta lor gravă (sau poate fi calificată altfel?), conform legii, au fost amendanți contraventional cu cîte 500 de lei. Mai departe cazul este de competență comisiei de judecată. Iată de ce N.S. ne roagă să facem un apel prin intermediul ziarului la acest om în vîrstă, singurul martor al agresiunii din seara zilei de 26 aprilie, pe care ar dori să-l cunoască. (Îl aşteptăm la redacție, pentru a-i pune în legătură).

In cel de-al doilea caz, lucrurile sunt mai grave, întrucât atacul a fost în scopul jafului. Cu toate acestea, procuratura nu consideră probă concluzionată, pentru a lăua măsuri drastice împotriva agresorilor. Si atunci, vorba victimei: „să ne arresteze pe noi, că e mai simplu“.

## Yec 'hed mat...

14. Miercuri, 11 aprilie, avem întîlnire întregrală grup la Pontivy, orașel situat în centrul Bretaniei. Ne vom întîlni cu sibienii aflați în celelalte departamente: Finistere, Côtes d'Armor și Morbihan. Noi, cei aflați în Ille et Vilaine, pornim din St. Malo la ora 8,30 pe o vreme senină. Avem de străbatut aproape 200 km. Ne întîlnim cu toții în piața orașului. La ora 12 vom vizita Castelul. Pînă atunci fiecare face ce vrea. E o vreme splendidă. Aici nu bate vîntul ca la bordul mării. Pontivy-ul păstrează încă nota medievală, dar este curat, frumos, aerisit, plin de verdeță. Datorită pietelor, grădinilor, spațiilor largi, pare mult mai mare decât este în realitate: doar 15 000 locuitori. La 12,15 ne primește primarul. Discursuri, complimente, zimbete largi. Ne spune că și spitalul din Pontivy a donat României aparatură și medicamente. Aflăm că orașul și se mai spune și Napoleon-Ville pentru că împăratul l-a făcut un fel de capitală militară a Bretaniei în lupta contra englezilor. În acest an, în Pontivy, în perioada 26 iunie — 24 septembrie va avea loc o „vară

## Jurnal francez subiectiv

lile castelului sunt organizate numeroase expoziții de tot felul, reflectînd ocupările locuitorilor din zonă — comerțul, agricultura, industria textilă —, arhitectonica — asupra căreia Napoleon și-a lăsat o puternică amprentă (străzi largi, piețe, clădiri impozante) — religia, obiceiurile, portul etc.

In fine, orașul se mai lăudă cu Biserica Saint-Joseph construită de Napoleon al III-lea, monument istoric care actualmente găzduiește un centru în care sunt create vitralii și, totodată, constituie un excelent spațiu expozițional.

INFORMATI

PRIMIM MARFĂ



ESCU

## Cum putem redresa zootehnia?

(urmare din pag. I)

mă de fin și siloz. Deci, și în cazul nostru, optimul este de o bovină/ha. La noi va trebui însă să facem o zonare strictă a terenurilor aferente pentru o și a celor pentru bovine, prin creșterea numărului de oi pe pășunile alpine și reducerea lor în zonele colinare.

Avem însă multe de făcut în vederea redresării zootehniei. Trebuie revăzută rețea de drumuri pentru exploatarea fiecărei parcele, aducțiunile de apă, trecerea la pășunatul cu gard electric, folosirea integrală a îngrășămintelor naturale lichide și solide, realizarea de silozuri cilindrice unde tasarea se realizează prin greutate proprie etc.

— Am reținut faptul că adăposturile de animale sunt construite împreună cu casa de locuit. La noi situația este oarecum diferită. Avem foarte puțini țărani care dețin un număr mai mare de bovine. Ce s-ar putea face?

— In zonele cu concentrație de bovine, țărani care doresc și pot asigura efectivită de dorite prin cumpărare

După-amiază facem o plimbare cu vaporușul. Cîrmaciul — de fapt proprietarul — ne dă date despre zona pe care o străbateam, apoi ne punem muzică bretonă. Este total diferită față de alte regiuni ale Franței. De fapt, prin tot ce săn, prin tot ce fac, bretonii se deosebesc de ceilalți francezi. Cu peste 20 000 ha de peisaj și 4 000 ha teren, proprietatea a Conservatorului Litoralului și a Consiliului General, Bretania este una din regiunile care țină la identitatea sa, la păstrarea peisajului natural. Tradițiile bretoane se conservă aici cu sfintenie și anual sunt organizate tot felul de festivaluri: serbare a cîntecului breton, întîlnire internațională a jocurilor tradiționale, serbare a limbii bretoane, serbare a muzicii galeze, festivalul de vară al artelor tradiționale, festival interceltic, festival de dansuri bretoane etc. etc. Ca să nu mai pomenești faptul că există încă vreo 600 000 de locuitori care se încăpăținează să vorbească limbă bretonă, singura limbă celtică folosită astăzi pe continent. Iar pentru un francez din Normandia, spre exemplu, care îndoaia la o aruncătură de bătă, această limbă este un soj de păsărească.

N. I. DOBRA

sau cooperare cu unitățile agricole. Păsunile și finețele existente trebuie parțialate și repartizate crescătorilor în funcție de numărul de animale și de productivitatea terenului. Toate cheltuielile legate de parcelare și de îmbunătățirea calității pajiștilor vor trebui preluate în majoritate de stat, pentru a stimula în prima fază producătorii. Pentru cazarea animalelor pot fi utilizate și adăposturile libere din sat, dar se pot construi și altele, cit mai aproape de pășune. Vaciile în lactație vor trebui să vină seara acasă, iar tinerele pot fi cazați în adăposturi realizate pe pășune.

— Ce venit ar putea realiza un gospodar care crește 25-35 bovine?

— Dacă luăm în calcul doar 15 vaci în lactație, cîstigul anual va fi în jur de 270 000 lei. Nu am luat în calcul și producția. Scăzind cheltuielile de întreținere, cîstigul va fi de 120-150 000 lei, rezultă un cîstig net de peste 120 000 lei pe o familie formată din două persoane.

— Revigorarea agriculturii noastre este condiționată în mod hotăritor de reintroducerea forței de muncă tineră la țară, de stimularea ei pentru a lucra în acest sector.

Ce ar trebui făcut în acest sens?

— Crede că ar trebui să plecăm tot de la experiența celor din landul Bavaria. Acolo există un sistem de școli agricole pentru țărani, de doi ani (obligatoriu). Copilul nu poate moșteni casa și gospodăria fără această diplomă. În această perioadă el învață mulțum, potcovitul, curățatul ungheilor la animale, probleme sanităt-veterinare și de reproducție. Practică o efectueză în alte ferme decât cea a părintilor. După o școală de meșteri (1-2 ani), perioadă în care își va perfecționa cunoștințele de specialitate. Va trebui să ne schimbăm și noi opinia că privim formarea și pregătirea profesională a viitorilor țărani. Școlile profesionale, pentru care militează, vor trebui să aibă un program mult mai bogat de practică, să fie mai concret și obiect.

N-am rupt legătura tineretului cu pămîntul. Să refacem această legătură și să le sădим dragostea pentru animale. Un fermier bavarez spunea: „Vaca nu dă lapte dacă nu e fericită. Noi toți lucrăm pentru fericirea ei“. La fel va trebui să gîndim și noi.

## „Ati venit acasă, d-le Gottfrid?“

(urmare din pag. I)

lie tineră, Marion și Rolf Florian din Dieblich, R.F.G., pentru a infia un copil din Sibiu. Peste 20 de familii mău întrebă cum pot infia copiii. De asemenea, am oferit posibilitatea la 40 de copii din județul d-voastră (25 români și 15 sași care nu au cereri de plecare în străinătate) să-și petreacă vacanța de primăvară în Germania Federală. Interlocutorul ni se destăinuie în continuare. „Doi ani de sedere în România mi-au permis să cunosc spiritul poporului dumneavoastră. Am foarte mulți prieteni români, mai mulți decât sași. Lubesc această țară și acest popor. Aveți un mod de a gîndi deosebit de al nostru, sănătate deschisă. Noi germanii, suntem mai închiși, mai sistematici. Cum este privită revoluția română în R.F.G.? Oamenii se întrebă cum ați putut răbdă atât de mult timp. Problema familiei ceaușene a fost delicată. Începând cu anul 1968, cind a refuzat să participe la intervenția din Cehoslovacia și

In numele tuturor celor pe care î-ati ajutat, vă mulțumim domnule Gottfrid!

## Mica publicitate

### VINZARI-CUMPĂRARI

Vind Dacia 1100, stare bună. Telefon 3 13 97 sau 8 20 21. (9963)

Vind magnetofon Tesla 115 B; lădă frigorifică; radiocasetofon Toshiba; sobă Vesta și lucruri gospodărești, telefon 4 06 18. (10129)

Vind sau schimb urgent, apartament 4 camere, dependințe. Informații telefon 8 65 75.

Vind casă spațioasă și motocicletă MZ 125 c.m.c., str. Brața nr. 873, Săliște. (9977)

Vind înscrisere Dacia 1300, 1986 ianuarie. Telefon 2 19 02, după ora 19. (9979)

Vind Fiat 850, stare bună, preț convenabil, str. Copernic nr. 6. (9968)

Vind curte cu casă, dependințe și grădină în satul Ruși nr. 45, județul Sibiu, zilnic, între orele 7-24, Schwartz Mihai. (9969)

Vind video player Condor și casete, telefon 3 27 12, Sibiu. (9973)

Vind Ford Granada 2,3 GL, stare excepțională pe valută. Telefon 1 27 47. (9965)

Vind Dacia 1300, vizibilă zilnic, între orele 18-21, str. Drapelul Roșu nr. 4, telefon 3 55 03. (9931)

Vind video recorder, preț convenabil, telefon 4 30 25, după ora 18. (9947)

Vind urgent mobilă, mașină cusut Pfaff; mașină de spălat, Sibiu, str. Topiceanu 75. (9943)

Vind Jawa 350 cmc., două căsi integrale, magnetofon Tesla B 115. Telefon 4 63 30.

Vind înscrisere Dacia din 1987, telefon 4 10 33. (9935)

Vind cec din aprilie 1981, transcris la ARO Diesel cu ridicare în iunie. Telefon 951/6 46 96, după ora 18. (9921)

Vind mobilă sufragerie, dormitor, bucătărie, frigider Arctic, congelator. Prefer valută. Telefon 3 87 36. (9919)

Vind canapea "Poenită", nouă, Turnisor, bloc 3, ap. 20, fam. Tătar, zilnic, 17-22.

Vind Dacia 1300 sau Break din depozit. Telefon 4 78 01. (9901)

Vind motocicletă CZ Sport 175 cmc cu piese schimb, schiuri Rubin cu clăpari, preț convenabil, str. C.A.P. Zorile nr. 64. (9984)

Vind instalatie gaz auto și derulator video, telefon 1 67 03 Sibiu. (9905)

Cumpăr mașină bobinat, mașină răsucit și ring 40 fuse, Sibiu, telefon 4 25 31, după ora 19. (9955)

Vind urgent hol "Bibi" (canapea, fotoliu, colțar); compresor chitară F x 90 DOD. Telefon 2 96 92, între orele 16-18. (9784)

Vind motor ARO nou de Cimpulung, telefon 1 27 39. (10068)

Vind Dacia 1310 sau înscrisere 1986, pe valută. Telefon 4 17 25. (10059)

Vind telecolor sigilat, în lei sau valută, telefon 8 86 54. (10058)

Vind casă cu etaj. Selimbar, str. Mihai Viteazul nr. 195 A. (10056)

Vind Dacia Break - zero km, telefon 1 62 47. (10091)

Vind dulap două uși, vitrină, toaletă furnir nuc; o canapea alonjabilă, Sibiu, telefon 3 40 41. (10114)

Vind Oltcit special, piese franțuzești, ușor avariat 34 000 km, Telefon 4 43 95, 1 45 91 (17-20). (10098)

Vind motocicletă CZ 175 Sport, cu piese, telefon 4 34 28 Sibiu. (10120)

Cumpăr obiecte de decor, tablouri, icoane, sticlări, cutii muzicale, mobilier, ceasuri de perete, de masă, pentru buzunar, statuete de bronz, vechi. Telefon 4 76 45, între 17-21. (10123)

Cumpăr casă, singur. În curte, cu garaj sau posibilități de construire garaj. Sibiu sau zona centrală Turnisor, contra valută sau parțial valută. Telefon 4 84 63. (10130)

### ANIVERSARI

In pragul pensionării urmă dragilor noștri ANA și ISMAILĂ PĂCLIŞAN, viață lungă, sănătate, fericiere, alături de cel dragi. Fiica Valeria, ginerele Gigi și nepoțelul Horașiu (10118)

## TRIBUNA

Venim înaintea soțului și tatălui nostru BUCUR GALEA (MOGUT) cu multă dragoste și căldură sufletească, la împlinirea a 70 ani și îi urăm "La mulți ani!".

Soția Maria, copiii, nepoții, și nepoțelul (10049)

Zile senine, sănătate, fericiere și un călduros "La mulți ani!" pentru dragii noștri părinti ELISABETA și IOAN LUDOȘAN la împlinirea celor 62 și respectiv 68 ani.

Maria, Silvia, Diana, Silviu și Ghiță (10080)

### DECESE

Ne despărțim cu regret și multă durere de cea care a fost buna noastră soție și mamă iubitoare

† VICTORIA DÂNCILA — 67 ani —

Inmormântarea — marți, 12 iunie 1990, ora 11,00 din str. Muncii 10.

Soțul și copiii (10065)

Cu adincă durere anunțăm trecerea în neființă a iubitei noastre mame și bunici

VICTORIA DÂNCILA

Îi vom păstra veșnică amintire.

Mihaela, fiică, Nelu — ginere, Laura și Ionela — nepoate (10065)

Lacrimi și flori pe moșintul celei care a fost o minunată mamă

VICTORIA DÂNCILA — 67 ani —

Te vom păstra vie în amintirea noastră.

Adriana și Gavriel Man (10065)

Sistem alături de doamna dirigintă Stâncuța Kaitan greu încercată de trecerea în neființă a tatălui.

Condoleanțe din partea clasei a VIII-a C (10064)

Cu inimile zdrobite de durere anunțăm încetarea din viață a scumpei noastre

† ELISABETA PĂSCUȚIU

— 51 ani —

Inmormântarea va avea loc în data de 12 iunie 1990, ora 13, din Capela Cimitirului Central. (10060)

Familia

Cu inimile zdrobite, participăm alături de familia îndurerată, la marea pierdere pricinuită de moartea fulgerătoare a stimată și apreciată noastră vecine

ELISABETA PĂSCUȚIU

Vecinii de scară (10067)

Sistem alături de colega noastră, ing. Dora Palade la marea durere pricinuită de decesul mamei sale.

ELISABETA PĂSCUȚIU

Sincere condoleanțe familiei.

Colectivul mase plastice I.J.I.M.P.S. (10071)

Sistem alături de colegul nostru Karol Kopandi în momentele grele pricinuite de decesul tatălui său.

Compartimentul Studiilor Topografice — I.C.P.G.A. (10054)

Cu durere mare, anunțăm moartea fulgerătoare a scumpului nostru tată

GHEORGHE RUJA — 79 ani

Acum cind s-au împlinit doar două luni de la moarte dragei noastre mame.

Mulțumim tuturor celor care au fost alături de noi. Copiii (9663)

Sistem alături de familia Livia Chera și Ilie la grea durere pricinuită de decesul tatălui, socrului și transmitem sincere condoleanțe familiei îndoliate.

Familia Bobișiu (10093)

Cu adincă durere în suflăt anunțăm încetarea din viață, după o lungă și grea suferință a scumpei noastre soții și mame

† ANA CAȘOLȚAN

— 41 ani —

Inmormântarea va avea loc azi, 12 iunie 1990, ora 14, în satul Veștem.

Vel rămîne veșnic în amintirea noastră.

Soțul Ilie și fiicele Adriana, Vetură și Mariana (10089)

Un pios omagiu și neștearsă amintire la trecerea în neființă a scumpei noastre soare

ANA CAȘOLȚAN — 41 ani (satul Veștem)

Nu te vom uita niciodată suflăt blind și minunat.

Frații Ilie și Niculaie (10073)

Cu durere în suflăt și lacrimi în ochi, anunțăm moartea, după o grea suferință, a unei noastre soare cununate

ANA CAȘOLȚAN — 41 ani (satul Veștem)

Vei rămîne veșnic în suflătul noastră.

Familile Crețu Zaharie și Mărioara, Crețu Cornel și Carmen (10076)

Te-ai dus fără întoarcere, după o grea suferință, lăsându-ne în lacrimi în ochi

ANA CAȘOLȚAN — 41 ani (satul Veștem)

Să-ți fie țărina usoară.

Familia Cir — fratele Ioan, cununată Susana și nepoții Ionel, Cristina și Luci (10075)

Te strigăm, poate vei veni, te căutăm, cu gândul că te vom reîntîlni. Degeaba! Tu nu poți să mai apară niciodată

ANA CAȘOLȚAN — 41 ani (satul Veștem)

Nu te vom uita niciodată!

Familia Bozan, sora Lenuta, cununatul Nicolae și nepoții Nicoleta și Mișa (10074)

Lacrimi și flori pentru buna noastră prietenă

ANA CAȘOLȚAN

Sincere condoleanțe.

Familia Cristea (10070)

Cu adincă durere anunțăm încetarea din viață, după o grea suferință, a scumpei noastre soră, cununată și mătușă

ANA CAȘOLȚAN — 41 ani

Dumnezeu să-o odihnească!

Familia Cocișel, sora Victoria, cununatul Tică, nepoții Ticuță și Dorina (10077)

Ne exprimăm durerea și regretul pentru încetarea din viață a dragului nostru naș

NICOLAE HANEA

Sincere condoleanțe familiei îndoliate.

Florii Ioan și Geta (10072)

Cu adincă durere în suflăt soția și fiica, anunțăm încetarea din viață, după o lungă și grea suferință a dragului lor soț și tată

NICOLAE HANEA — 56 ani (Lița lui Vulcan)

Inmormântarea azi, 12 iunie 1990, în satul Vecerd.

Autobuzul pleacă la ora 11 din str. Moara de Secu

(10104)

Cu adincă durere anunțăm încetarea din viață, după o grea suferință a scumpei noastre mamă și bunici

† ANA SIGHENCEA

Inmormântarea — miercuri, 13 iunie 1990, ora 9, de la domiciliu.

Anca, Silvia și Mircea (10100)

Cu adincă durere, anunțăm moartea bunului nostru

† AUREL LEȘANU

— 63 ani —

Inmormântarea — miercuri, 13 iunie, ora 11, de la Capela Cimitirului.

Soția, copiii și rudele (10111)

Un ultim omagiu colegului nostru

AUREL LEȘANU